

**xylazel, s.a.**

**XYLAZEL PINTURA PROTECTORA**  
 Código: C0070\*\*

**1. DATOS IDENTIFICATIVOS DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA**

- 1.1 Descripción comercial: **XYLAZEL PINTURA PROTECTORA**  
 Código: C0070\*\*
- 1.2 Usos previstos: Pintura.
- 1.3 Empresa: **XYLAZEL, S.A.**  
 Gándaras de Prado - Budiño - E-36400 - Porriño (Pontevedra)  
 Teléfono: 986 343424 - Fax: 986 346240
- 1.4 Teléfono de urgencias: **986 343424**

**2. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

2.1 Descripción química: Mezcla de pigmentos, resinas y aditivos en medio acuoso.

2.2 Componentes peligrosos:

Sustancias que intervienen en porcentaje superior al límite de exención y presentan un peligro para la salud y/o para el medio ambiente, y/o con valor límite de exposición comunitario en el lugar de trabajo:

< 2,5 %	<b>2-metilpentano-2,4-diol</b>	EC 203-489-0	Index No. 603-053-00-3
<input type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/>	Xi:R36/38	CAS 107-41-5	ATP12
< 0,1 %	<b>Terbutrina</b>	EC 212-950-5	Autoclasificado
<input type="checkbox"/>  	N:R50-53	CAS 886-50-0	
< 0,05 %	<b>Amoniaco</b>	EC 215-647-6	Index No. 007-001-01-2
 <input type="checkbox"/> 	C:R34   N:R50	CAS 1336-21-6	ATP22
< 0,025 %	<b>Butilcarbamato de 3-iodo-2-propinilo</b>	EC 259-627-5	Autoclasificado
<input type="checkbox"/>  	Xn:R20/22   Xi:R41   N:R50	CAS 55406-53-6	

Para mayor información sobre componentes peligrosos, ver epígrafes 8, 11, 12 y 16.

**3. IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS**

3.1 Clasificación CE:    R52-53

3.2 Efectos adversos: Nocivo para los organismos acuáticos. Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

**4. PRIMEROS AUXILIOS**



En los casos de duda, o cuando persistan los síntomas de malestar, solicitar atención médica. No administrar nunca nada por vía oral a personas que se encuentren inconscientes.

4.1 Por inhalación: Sacar al afectado de la zona contaminada y trasladarlo al aire libre. Si la respiración es irregular o se detiene, practicar la respiración artificial. Si está inconsciente, colocarlo en posición de recuperación apropiada. Mantenerlo cubierto con ropa de abrigo mientras se procura atención médica.

4.2 Por contacto con la piel: Quitar la ropa contaminada. Lavar a fondo las zonas afectadas con abundante agua fría o templada y jabón neutro, o con otro producto adecuado para la limpieza de la piel. No emplear disolventes.

**xylazel, s.a.**XYLAZEL PINTURA PROTECTORA  
Código: C0070\*\*

- 4.3 Por contacto con los ojos:** Quitar las lentes de contacto. Lavar por irrigación los ojos con abundante agua limpia y fresca durante al menos 15 minutos, tirando hacia arriba de los párpados, hasta que descienda la irritación. Solicitar de inmediato asistencia médica especializada.
- 4.4 Por ingestión:** En caso de ingestión, requerir asistencia médica inmediata. No provocar el vómito, debido al riesgo de aspiración. Mantener al afectado en reposo.

## 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

- 5.1 Medios de extinción:** En caso de incendio en el entorno, están permitidos todos los agentes extintores.
- 5.2 Riesgos específicos:** Como consecuencia de la combustión o de la descomposición térmica, pueden formarse productos peligrosos: monóxido de carbono, dióxido de carbono. La exposición a los productos de combustión o descomposición puede ser perjudicial para la salud.
- 5.3 Equipo de protección antiincendios:** Según la magnitud del incendio, puede ser necesario el uso de trajes de protección contra el calor, equipo respiratorio autónomo, guantes, gafas protectoras o máscaras faciales y botas.
- 5.4 Otras recomendaciones:** Refrigerar con agua los tanques, cisternas o recipientes próximos a la fuente de calor o fuego. Tener en cuenta la dirección del viento. Evitar que los productos utilizados en la lucha contra incendio, pasen a desagües, alcantarillas o a cursos de agua.

## 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

- 6.1 Precauciones individuales:** Evitar el contacto directo con el producto. Evitar respirar los vapores. Para control de exposición y medidas de protección individual, ver epígrafe 8.
- 6.2 Precauciones para la protección del medio ambiente:** Evitar la contaminación de desagües, aguas superficiales o subterráneas, así como del suelo. En caso de producirse grandes vertidos o si el producto contamina lagos, ríos o alcantarillas, informar a las autoridades competentes, según la legislación local.
- 6.3 Métodos de limpieza:** Recoger el vertido con materiales absorbentes (serrín, tierra, arena, vermiculita, tierra de diatomeas, etc..). Evitar el empleo de disolventes. Guardar los restos en un contenedor cerrado. Para la posterior eliminación de los residuos, seguir las recomendaciones del epígrafe 13.

**xylazel, s.a.**XYLAZEL PINTURA PROTECTORA  
Código: C0070\*\*

## 7. MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

### 7.1 Precauciones en la manipulación:

Cumplir con la legislación vigente sobre seguridad e higiene en el trabajo.

#### - Recomendaciones generales:

Evitar todo tipo de derrame o fuga. No dejar los recipientes abiertos.

#### - Recomendaciones para prevenir riesgos de incendio y explosión:

No aplicable.

#### - Recomendaciones para prevenir riesgos toxicológicos:

No comer, beber ni fumar en las zonas de aplicación y secado. Después de la manipulación, lavar las manos con agua y jabón. Para control de exposición y medidas de protección individual, ver epígrafe 8.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento:

Prohibir la entrada a personas no autorizadas. Mantener fuera del alcance de los niños. Para evitar derrames, los envases, una vez abiertos, se deberán volver a cerrar cuidadosamente y a colocar en posición vertical.

- Clase de almacén

: Según las disposiciones vigentes.

- Intervalo de temperaturas

: min: 5. °C, máx: 35. °C

#### - Materias incompatibles:

Mantener alejado de agentes oxidantes y de materiales altamente alcalinos o ácidos fuertes.

#### - Condiciones que deben evitarse:

- Calor: Mantener alejado de fuentes de calor.

- Luz: Evitar la incidencia directa de radiación solar.

#### - Tipo de envase:

Según las disposiciones vigentes.

### 7.3 Usos específicos:

No existen recomendaciones particulares para el uso de este producto distintas de las ya indicadas.

**xylazel, s.a.**

XYLAZEL PINTURA PROTECTORA  
Código: C0070\*\*

**8. CONTROLES DE EXPOSICION/PROTECCION PERSONAL 98/24/CE (RD.374/2001)**

8.1 Límites de exposición (VLA)	VLA-ED		VLA-EC		Año
	ppm	mg/m3	ppm	mg/m3	
INSHT 2006 (RD.39/1997)					
2-metilpentano-2,4-diol	25.	123.			2001
Terbutrina		1.0			Valor interno
Amoniaco	20.	14.	50.	36.	2003

VLA - Valor Límite Ambiental, ED - Exposición Diaria, EC - Exposición de Corta duración.

**8.2 Controles de exposición profesional, Directiva 89/686/CEE (RD.1407/1992):**

Proveer una ventilación adecuada. Para ello, se debe realizar una buena ventilación local y se debe disponer de un buen sistema de extracción general.

**- Protección del sistema respiratorio:**

Evitar la inhalación de vapores.

- Mascarilla: Aconsejable.

**- Protección de los ojos y la cara:**

Instalar fuentes oculares de emergencia en las proximidades de la zona de utilización.

- Gafas:

Gafas de seguridad con protecciones laterales contra salpicaduras de líquidos (EN166).

- Escudo facial: No.

**- Protección de las manos y la piel:**

Instalar duchas de emergencia en las proximidades de la zona de utilización. El uso de cremas protectoras puede ayudar a proteger las áreas expuestas de la piel. No deberán aplicarse cremas protectoras una vez se ha producido la exposición.

- Guantes:

Guantes resistentes a los productos químicos (EN374). El tiempo de penetración de los guantes seleccionados debe ser superior al período de uso pretendido. Los guantes deben ser reemplazados inmediatamente si se observan indicios de degradación.

- Botas: No.

- Delantal: No.

- Mono: Aconsejable.

**8.3 Controles de la exposición del medio ambiente:**

Evitar cualquier vertido al medio ambiente. Evitar emisiones a la atmósfera.



**xylazel, s.a.**

**XYLAZEL PINTURA PROTECTORA**  
Código: C0070\*\*

**9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

- Forma física : Líquido.
- Color : Varios.
- Olor : Característico.
- Viscosidad : 20.-28. seg.DIN4 a 20°C
- pH : 8.0-9.0 a 20°C
- Peso específico : 1.1-1.4 g/cc a 20°C
- Solubilidad en agua : Miscible
- Temperatura de ebullición : > 100. °C a 760 mmHg
- Presión de vapor : ~ 17. mmHg a 20°C

Para mayor información sobre propiedades físicas y químicas relacionadas con la seguridad y el medio ambiente, ver epígrafes 7 y 12.

**10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

- 10.1 **Estabilidad:** Estable bajo las condiciones recomendadas de almacenamiento y manipulación.
- 10.2 **Reacciones peligrosas:** Posible reacción peligrosa con agentes oxidantes, ácidos, peróxidos.
- 10.3 **Descomposición térmica:** Como consecuencia de la descomposición térmica, pueden formarse productos peligrosos: monóxido de carbono.

**11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

No se dispone de datos toxicológicos experimentales del preparado como tal.

11.1 **Efectos toxicológicos:**

- Puede irritar los ojos y la piel.

11.2 **Dosis y concentraciones letales de componentes individuales :**

	DL50 Oral mg/kg	DL50 Cutánea mg/kg	CL50 Inhalación mg/m3.4horas
2-metilpentano-2,4-diol	3700. Rata	8560. Conejo	
Terbutrina	2045. Rata	10200. Conejo	5340. Rata
Amoniaco	350. Rata		1417. Rata
Butilcarbamato de 3-iodo-2-propinilo	1470. Rata	> 2000. Rata	680. Rata

Para mayor información sobre componentes peligrosos para la salud, ver epígrafes 2 y 8.



XYLAZEL PINTURA PROTECTORA  
Código: C0070\*\*

**12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

No se dispone de datos ecotoxicológicos experimentales del preparado como tal.

**12.1 Vertidos al suelo:**

Evitar la penetración en el terreno.

**12.2 Vertidos al agua:**

Nocivo para los organismos acuáticos. Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. No se debe permitir que el producto pase a desagües, alcantarillas ni a cursos de agua.

**12.3 Emisiones a la atmósfera:**

Evitar emisiones a la atmósfera.

**- COV (producto listo al uso\*):**

Es de aplicación la Directiva 2004/42/CE (RD.227/2006), relativa a la limitación de emisiones de compuestos orgánicos volátiles debidas al uso de disolventes orgánicos: PINTURAS Y BARNICES (definidos en la Directiva 2004/42/CE (RD.227/2006), Anexo I.1): Subcategoría de emisión a) Recubrimiento mate para paredes y techos interiores, en base acuosa. COV (producto listo al uso\*) : 43. g/l\* (COV máx. 75. g/l\* a partir del 01.01.2007 y COV máx. 30. g/l\* a partir del 01.01.2010).

**12.4 Datos ecotoxicológicos**

**de componentes individuales :**

	CL50 mg/l.96horas	CE50 mg/l.48horas	CE50 mg/l.72horas
Terbutrina	0.82 Peces	2.7 Dafnia	0.013 Algas
Amoniaco	8.2 Peces	0.66 Dafnia	
Butilcarbamato de 3-iodo-2-propinilo	0.067 Peces	0.69 Dafnia	0.026 Algas

**13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACION**

**13.1 Manipulación de residuos, Directiva 75/442/CEE~91/156/CE (Ley 10/1998):** Tomar todas las medidas que sean necesarias para evitar al máximo la producción de residuos. Analizar posibles métodos de revalorización o reciclado. No verter en desagües o en el medio ambiente. Elimínese en un punto autorizado de recogida de residuos. Los residuos deben manipularse y eliminarse de acuerdo con las legislaciones locales y nacionales vigentes. Para control de exposición y medidas de protección individual, ver epígrafe 8.

**13.2 Eliminación de envases vacíos, Directiva 94/62/CE (Ley 11/1997 y RD.782/1998):** Envases vacíos y embalajes deben eliminarse de acuerdo con las legislaciones locales y nacionales vigentes.

**13.3 Procedimientos de neutralización o destrucción del producto:** Vertedero oficialmente autorizado, de acuerdo con las reglamentaciones locales.

**xylazel, s.a.**

XYLAZEL PINTURA PROTECTORA  
Código: C0070\*\*

**14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

- 14.1 Transporte por carretera, Directiva 94/55/CE (ADR 2005):  
Transporte por ferrocarril, Directiva 96/49/CE (RID 2005): : Exento
- 14.2 Transporte por vía marítima (IMDG 32-04): : Exento
- 14.3 Transporte por vía aérea (ICAO/IATA): : Exento

**15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

**15.1 Etiquetado CE:**



Este producto no requiere pictogramas, según la Directiva 67/548/CEE~2004/73/CE (RD.363/1995~OM.PRE/1244/2006) y 1999/45/CE~2006/8/CE (RD.255/2003~OM.PRE/164/2007)

**R52/53** Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

**S2** Manténgase fuera del alcance de los niños.

**S29** No tirar los residuos por el desagüe.

**S51** Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

- **Componentes peligrosos:** Ninguno en porcentaje igual o superior al límite para el nombre.

**15.2 Limitaciones a la comercialización y al uso, Directiva 76/769/CEE (RD.1406/1989):**

No aplicable.

**15.3 Otras legislaciones CE:**

- Es de aplicación la Directiva 2004/42/CE (RD.227/2006), relativa a la limitación de emisiones de compuestos orgánicos volátiles debidas al uso de disolventes orgánicos: Contiene COV máx. 44. g/l - El valor límite 2004/42/CE-IIA cat. a) para el producto listo al uso es COV máx. 75. g/l (2007).

**15.4 Otras legislaciones:**

No disponible

**xylazel, s.a.**XYLAZEL PINTURA PROTECTORA  
Código: C0070\*\*

## 16. OTRA INFORMACIÓN

### Texto de las Frases R referenciadas en el epígrafe 2:

R34 Provoca quemaduras. R37 Irrita las vías respiratorias. R41 Riesgo de lesiones oculares graves. R50 Muy tóxico para los organismos acuáticos. R20/22 Nocivo por inhalación y por ingestión. R36/38 Irrita los ojos y la piel. R50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

### Legislaciones sobre Fichas de Datos de Seguridad:

Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con la Directiva 91/155/CEE~2001/58/CE (RD.255/2003).

### Histórico:

Versión: 4

Fecha de revisión:

11/04/2007

Fecha de impresión:

11/04/2007

La información de esta ficha de seguridad, está basada en los conocimientos actuales y en las leyes vigentes de la UE y nacionales, en cuanto que las condiciones de trabajo de los usuarios están fuera de nuestro conocimiento y control. El producto no debe utilizarse para fines distintos a aquellos que se especifican, sin tener primero una instrucción por escrito, de su manejo. Es siempre responsabilidad del usuario tomar las medidas oportunas con el fin de cumplir con las exigencias establecidas en las legislaciones vigentes. La información contenida en esta ficha de seguridad sólo significa una descripción de las exigencias de seguridad del preparado y no hay que considerarla como una garantía de sus propiedades.